

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse Nr. 179 Juni 2024 / Juin 2024

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Eine ökologische Infrastruktur für Amphibien

Die Vernetzung spielt eine wichtige Rolle für das Vorkommen und die Besiedlung neuer Teiche durch Amphibien. Idealerweise sollten sich in einem Umkreis von ca. 0.5 km bereits mindestens zwei Populationen derselben Art befinden. Teiche sollten eine Wasserfläche von mindestens 100 m² haben, temporär trockenfallen oder in offenem Gelände liegen. Um die Ansprüche verschiedener Arten abzudecken, lohnt sich der Bau unterschiedlicher Teichtypen.

Une infrastructure écologique pour les amphibiens

La connectivité joue un rôle important pour la présence et la colonisation de nouveaux étangs par les amphibiens. Idéalement, au moins deux populations de la même espèce devraient déjà se trouver dans un rayon d'environ 0,5 km. Les étangs devraient disposer d'une surface d'eau d'au moins 100 m², s'assécher temporairement ou être situés en terrain ouvert. Pour couvrir les besoins des différentes espèces, il vaut la peine de construire différents types d'étangs.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Schweizer Bäche in schlechtem ökologischem Zustand

Die Mehrheit der Schweizer Bäche weist Defizite beim ökologischen Zustand auf und kann ihre Funktion als Lebensraum für Tiere nur eingeschränkt erfüllen. Die Beeinträchtigungen sind dann besonders gross, wenn der Anteil an Landwirtschaftsflächen im Einzugsgebiet hoch ist und/oder wenn die Struktur und Morphologie des Bachbetts verändert wurde.

Mauvais état écologique des ruisseaux suisses

La majorité des ruisseaux suisses montrent des déficits en termes d'état écologique et ne peuvent remplir que de manière limitée leur fonction d'habitat pour la faune. Les dégradations sont particulièrement importantes lorsque la part des surfaces agricoles dans le bassin versant est élevée et/ou lorsque la structure et la morphologie du lit du ruisseau ont été modifiées.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Nützlingsstreifen in Rebbergen: Positive Effekte und potenzielle Risiken für Wildbienen

Mehrjährige Nützlingsstreifen in Schweizer Rebbergen wirken sich positiv auf die Artenvielfalt und die Häufigkeit von Wildbienen aus. Die Wildbienen profitieren vor allem von der Blütenvielfalt. Allerdings lässt sich eine Fallenwirkung der Nützlingsstreifen durch die Anwendung schädlicher Pflanzenschutzmittel in den Kulturen nicht ausschliessen.

Bandes semées pour organismes utiles dans les vignobles : effets positifs et risques potentiels pour les abeilles sauvages

Les bandes pluriannuelles semées pour organismes utiles dans les vignobles suisses ont un effet positif sur la diversité des espèces et l'abondance des abeilles sauvages. Les abeilles sauvages profitent avant tout de la diversité des fleurs. Toutefois, on ne peut pas exclure un effet de piège de ces bandes dû à l'utilisation de produits phytosanitaires nocifs dans les cultures.

Rindfleisch wirtschaftlich und biodivers produzieren

Sowohl das Einkommen als auch die Artenvielfalt können optimiert werden, wenn die Rindfleischproduktion an den jeweiligen Standort angepasst wird. Für Betriebe im Berggebiet empfehlen sich extensives Wirtschaften sowie kleinere und robustere Kuhrassen.

Production de viande de bœuf rentable et respectueuse de la biodiversité

Tant le revenu que la diversité des espèces peuvent être optimisés lorsque la production de viande de bœuf est adaptée à la particularité du lieu. Pour les exploitations situées en zone de montagne, la gestion extensive ainsi que des races bovines plus petites et plus robustes sont recommandés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

Extensive Beweidung: gut für die Biodiversität, herausfordernd für Landnutzende

Extensiv beweidete Flächen nehmen in der EU ab. Dabei haben sie für die Pflege und ökologische Aufwertung von wertvollen Lebensräumen ein grosses Potenzial. Zu viele Regeln und Vorschriften bei gleichzeitig tiefen finanziellen Anreizen machen die extensive Beweidung unattraktiv.

Pâturage extensif : bon pour la biodiversité, exigeant pour les utilisateurs des terres

Les surfaces de pâturage extensif sont en recul dans l'UE. Pourtant, elles présentent un grand potentiel pour l'entretien et la valorisation écologique de précieux habitats. Trop de règles et de prescriptions, en même temps que les faibles incitations financières, rendent le pâturage extensif peu attractif.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Ausmass der globalen Lichtverschmutzung wird unterschätzt

Fast die Hälfte der Erdoberfläche ist erheblich von Lichtverschmutzung betroffen. Aufgrund technologischer Lücken in der nächtlichen Erdbeobachtung wird das Ausmass der Lichtverschmutzung gar unterschätzt. Forschende fordern nun eine spezialisierte Erdbeobachtungsmission.

Sous-estimation de l'ampleur de la pollution lumineuse mondiale

Près de la moitié des surfaces terrestres sont significativement touchées par de la pollution lumineuse. Du fait des lacunes technologiques dans l'observation terrestre nocturne, l'ampleur de la pollution lumineuse est même sous-estimée. Des chercheurs et chercheuses demandent désormais une mission d'observation terrestre spécialisée.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IPBES

IPBES: Reviewer für den Bericht «Business & Biodiversity» gesucht

Der Weltbiodiversitätsrat IPBES arbeitet an einem Bericht zum Thema «Business & Biodiversity». Der Entwurf liegt ab dem 24. Juli zum Review bereit.

IPBES : recherche examinateur pour le rapport « Business & Biodiversity »

La Plateforme intergouvernementale sur la biodiversité IPBES élabore un rapport intitulé « Business & Biodiversity ». Le projet sera disponible pour examen à partir du 24 juillet.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Biodiversität zwischen Wasser und Land

Unterwegs auf blau-grünen Pfaden entlang von Gewässern, durch Moore und Auen: Im Buch «Biodiversität zwischen Wasser und Land» von Eawag und WSL zeigen acht Exkursionen in der Schweiz unter anderem spannende und wichtige Wechselwirkungen zwischen aquatischen und terrestrischen Lebensräumen.

Biodiversité entre eau et terre

En balade sur des sentiers bleu-vert le long de cours d'eau à travers des tourbières et des zones alluviales : dans le livre en allemand sur la biodiversité entre eau et terre des instituts Eawag et WSL (« Biodiversität zwischen Wasser und Land »), huit excursions en Suisse présentent entre autres des interactions passionnantes et importantes entre les milieux aquatiques et terrestres.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Empfehlungen für Musterbestimmungen für Kantone und Gemeinden

Die Publikation «Biodiversität und Landschaftsqualität im Siedlungsgebiet» unterstützt Kantone und Gemeinden, das Siedlungsgebiet naturnah und attraktiv zu gestalten. Kern des Dokuments sind Empfehlungen zur Umsetzung des ökologischen Ausgleichs. Die Empfehlungen basieren auf Beispielen aus der Praxis und zeigen, wie Massnahmen in kantonalen und kommunalen Rechts- und Planungsgrundlagen verankert werden können.

Recommandations de dispositions de référence à l'intention des cantons et des communes

La publication « Biodiversité et qualité paysagère en zone bâtie » vise à aider les cantons et les communes à aménager leurs zones bâties d'une façon proche de l'état naturel et attrayante. Il comprend essentiellement des recommandations de mise en œuvre de la compensation écologique. Ces recommandations se fondent sur des exemples tirés de la pratique et montrent aux cantons et aux communes comment inscrire les mesures requises dans les bases juridiques et les instruments de planification.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Aktualisierte Rote Liste der Wildbienen

In der Schweiz sind 45% der heimischen Wildbienen bedroht oder ausgestorben. Ein mangelndes Angebot an Blüten zum Sammeln von Pollen und Nektar sowie fehlende Nistplätze sind die Hauptursachen. Es gibt aber auch positive Entwicklungen: So konnten beispielsweise mehrere Arten, die 1994 als ausgestorben galten, wieder in der Schweiz nachgewiesen werden.

Liste rouge des abeilles sauvages actualisée

En Suisse, 45 % des abeilles sauvages indigènes sont menacées ou éteintes. Une insuffisance de l'offre en fleurs pour la récolte de pollen et de nectar ainsi que le manque de sites de nidification en sont les causes principales. Mais il y a également des changements positifs : plusieurs espèces considérées comme éteintes en 1994 ont par exemple pu être à nouveau observées en Suisse.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

«Must-Knows» aus der Biodiversitätsforschung

Es bleiben nur noch sechs Jahre, um die internationalen Biodiversitätsziele bis 2030 zu erreichen. Forschende aus Deutschland haben die wichtigsten wissenschaftlichen Erkenntnisse präsentiert, die dafür sprechen, Biodiversität in ihrer Schönheit und Vielfalt zu bewahren. Mit den «Must-Knows» möchten sie durch wissenschaftlich gesicherte Empfehlungen für Politik und Gesellschaft ihren aktiven Beitrag leisten, um die sozial-ökologische Transformation zu beschleunigen.

Les «Must-Knows» de la recherche sur la biodiversité

D'ici 2030, il ne reste plus que six ans pour atteindre les objectifs internationaux en matière de biodiversité. Des chercheurs allemands ont présenté les principales conclusions scientifiques qui plaident en faveur de la conservation de la biodiversité dans sa beauté et sa diversité. Avec ces « must know », ils souhaitent apporter leur contribution active à travers des recommandations scientifiquement fondées à l'intention de la politique et de la société afin d'accélérer la transformation socio-écologique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Poesie des Vergehens

Totholz lebt: Insekten finden hier einen Lebensraum, Pilze beginnen ihr zersetzendes Werk, Jahrringe erzählen von guten und schlechten Zeiten. Das Buch «Poesie des Vergehens» mit Fotografien von Sam V. Furrer und Texten der Eidg. Forschungsanstalt WSL zeigt sowohl die ästhetische Seite von Totholz als auch dessen ökologische Bedeutung.

La poésie du temps qui passe

Le bois mort est vivant : il constitue un habitat pour les insectes, les champignons y commencent leur décomposition, les cernes de croissance racontent les bons et les mauvais moments. Le livre en allemand sur la poésie du temps qui passe, avec des photographies de Sam V. Furrer et des textes de l'Institut fédéral de recherches WSL (« Poesie des Vergehens »), montre autant l'aspect esthétique du bois mort que son importance écologique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

Toolbox Siedlungsnatur: Konkrete Handlungsmöglichkeiten für unterschiedliche Akteure

Die webbasierte Toolbox Siedlungsnatur fasst praxisrelevantes Wissen, erprobte Werkzeuge und Inspiration zur Förderung der Biodiversität im Siedlungsraum zusammen. Sie bietet Planenden, Immobilienbewirtschaftenden und Prozessmoderierenden eine reiche Sammlung an konkreten Handlungsmöglichkeiten.

Toolbox nature en milieu urbain : possibilités concrètes d'action pour différentes parties prenantes

La toolbox nature en milieu urbain sur le web rassemble des connaissances pratiques, des outils éprouvés et de l'inspiration pour promouvoir la biodiversité dans l'espace urbain. Elle offre aux responsables de la planification, aux gestionnaires immobiliers et aux modérateurs et modératrices de processus une vaste collection d'actions concrètes.

Forum WSL Suisse romande 2024 : 24 octobre

Thème/Thema : Cinquante nuances de vert en ville

Lieu/Ort : EPFL Lausanne, Salle polyvalente, CE 1 515

Langue/Sprache : Français

Public cible/ Zielpublikum : Dialogue entre la recherche et la pratique

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

IBS Redaktionsteam: Sascha Ismail, Ursula Schöni, Jodok Guntern, Lukas Berger, Danièle Martinoli, Eva Spehn, Dorothea Hug Peter (Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT) und Gregor Klaus (freier Wissenschaftsjournalist).

Traduction française: Anne Berger

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Informationsdienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität regelmässig und kostenlos Zugang zu aktuellen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen, Neuigkeiten und Anlässen (z. B. Tagungen). Dazu gehören auch kontroverse Beiträge, deren Aussagen die IBS-Redaktion nicht unbedingt teilt. Für die wissenschaftliche Korrektheit der präsentierten Arbeiten übernimmt die IBS-Redaktion keine Verantwortung. Ohne Anspruch auf Vollständigkeit ergänzt die Redaktion einzelne IBS-Beiträge mit weiteren Informationen, um die präsentierten Arbeiten für die Leserschaft besser einzuordnen.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unserer Webseite (<http://biodiversitaet.scnat.ch/ibs>) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch mit dem Betreff "unsubscribe".

Remarques concernant la newsletter

Avec le newsletter Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre un accès régulier et gratuit aux résultats actuels de la recherche, aux nouveautés et aux événements (p. ex. congrès) ayant un lien à la biodiversité. Cela comprend également des articles controversés dont la rédaction de l'IBS ne partage pas forcément les déclarations. La rédaction de l'IBS n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude scientifique des travaux présentés. Sans prétendre à l'exhaustivité, la rédaction complète certains articles d'IBS par des informations supplémentaires afin de mieux situer les travaux présentés pour le lectorat.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet (<http://biodiversitaet.scnat.ch/ibs>) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à ibs@scnat.ch.